



思蜀援川 第一年

携手同心 重建家园 合作发展



关于本报告

2009年7月1日是“思蜀援川”项目启动一周年的日子。“思蜀援川”是四川省人民政府与思科公司合作开展的一个为期三年的政府和企业合作的项目，于去年地震后不久启动。本年度工作报告全面介绍了该项目所提出的创新的医疗卫生和教育解决方案。

本报告回顾了“思蜀援川”项目迄今为止的工作进展，简要介绍了项目后两年的发展规划。另外，报告还介绍了项目启动以来为当地群众所带来的积极影响。最后，本报告也展示了一个以政府、企业、其他组织和民间群体联手合作的模式，在推动改善人民生活和经济发展方面所起到的积极作用。

本报告涵盖了思科公司“思蜀援川”项目从2008年7月1日至2009年6月30日一年来各方面工作的进展。我们还将于2010年7月发布第二年工作报告，在2011年7月发布第三年工作报告。



“一年以前，全世界都目睹了四川地震所造成的巨大破坏。我在过去一年中亲自或者通过网络多次拜访中国，中国人民在灾后重建中表现出的顽强毅力令我惊叹！思科一直致力于在全球通过政府—企业合作的方式促进当地的经济建设。在这里，我谨向四川人民、中央和地方政府，以及不计其数为灾区民众提供帮助的人们，表达诚挚的敬意。我们希望，思科在医疗和教育领域所尽的微薄之力可以成为其他国家在处理类似挑战性问题时加以参考的典范。”

——约翰·钱伯斯，思科董事会主席兼首席执行官

四川地震：灾难与重生

2008年5月12日发生在中国西南地区的汶川大地震造成了惨重的人员伤亡和经济损失，并严重影响了四川省和相邻省份部分地区的社会生活。此次地震强度高达里氏8.0级，是中华人民共和国成立以来最为严重的地震灾难。根据中央政府2008年9月发布的《汶川地震灾后重建计划》中的数据，此次地震共导致8.7万人遇难或者失踪，37.4万多人受伤，数百万人无家可归。

思科公司、思科基金会和思科员工在灾后立即行动起来，为灾区应急捐款捐物，捐赠钱物总价值超过260万美元，同时

还利用思科的技术为偏远地区提供紧急医疗服务。然而，灾区人民生活及社区的恢复和重建还需要长期的、持续不断的努力。

了解到灾区的实际情况后，我们立即制定了详细的援助计划，我们希望在帮助四川人民重建家园的同时，也努力为四川省社会经济的跨越式发展贡献一份力量。这是我们设立“思蜀援川”项目的出发点，希望能将灾难转变为促进社会转型和经济发展的契机。

“企业社会责任并不只是意味着捐款，而是需要借此机会，以一种负责的、透明的方式促进社会发展，满足社会的需求。‘思蜀援川’项目证明，即使是在最艰难的环境中，企业、政府和其他组织也能积极地寻求创造性的方法，为社区做出重要的贡献。”

——Tae Yoo，思科全球高级副总裁、企业事务总裁

“思蜀援川”：重建与希望

2008年7月1日，思科公司与四川省政府共同签署谅解备忘录，宣布双方将合作开展“思蜀援川”项目。根据该备忘录，思科将在三年内为灾区重建提供多方面的支持，投入价值总额为4500万美元（约合3亿人民币）的设备、技术、培训和解决方案，重点用于灾区医疗卫生和教育领域的重建。

“思蜀援川”项目愿景——改善和提升当地的医疗和教育条件，促进人才培养和增加就业机会，协助四川省实现具有推广价值的可持续的经济发展，吸引更多投资。并帮助在精神和物质上均遭受重创的四川人民重新燃起对未来生活的希望。

协同合作的援建策略

“思蜀援川”项目利用协同技术带来的力量，把最适合的人员、合作伙伴、流程和技术整合到一起，促进政府和企业之间的合作，充分展示思科“新网络，人为本”的巨大能量。思科团队在实施该项目过程中，与政府、合作伙伴、社区及全球相关行业顾问密切合作，我们期望该项目不仅能满足当地的社会发展需要，同时也能成为可推广的典范，以便将来复制到中国乃至全球其他地区。我们深信，通过密切的配合与紧密的协作，来自各方之力必将把该项目推向成功！

执行和管理

“思蜀援川”项目由思科高层管理团队发起，由一支精干的专业队伍负责执行，将充分利用信息与通信技术整合思科在全球的资源，并由指定的合作伙伴提供配套设备和技术作为补充。项目的各项方案和计划都需要通过试点进行周密的可行性验证，以确保能在其他地区进行有效的复制和推广。

思科董事会主席兼首席执行官约翰·钱伯斯先生是“思蜀援川”项目的发起人。在公司内部，由十位思科高层管理人员组成的委员会对项目进行持续指导。该委员会成员包括思科全球高级副总裁、企业事务总裁Tae Yoo女士，思科全球高级副总裁、思科中国董事长兼首席执行官史瑞夫（Jim Sherriff）先生和思科全球副总裁、思科中国副董事长兼总裁林正刚先生等。

此外，我们尤其要感谢以下各级领导的大力支持，如果没有来自四川省政府的持续指导、合作和投入，“思蜀援川”项目将不会取得成功。

- 四川省委副书记、省长 蒋巨峰
- 四川省人民政府副省长 黄小祥
- 四川省人民政府副秘书长 李家国
- 四川省商务厅厅长 谢开华
- 四川省卫生厅厅长 沈 骥
- 四川省卫生厅副厅长 颜丙约
- 四川省教育厅副厅长 王 康
- 四川省信息产业厅副厅长 徐 扬
- 四川省通信管理局副局长 林 海
- 成都海关副关长 肖 力
- 四川省教育厅教育管理信息中心主任 刘 聪
- 四川省卫生信息中心主任 甘华平

同时，我们也特别感谢商务部和美国国际开发署的大力支持。

援建对象遴选标准

“思蜀援川”项目将首先在有代表性的社区、医疗和教育机构开展，我们在选择援建地区和机构时着重遵循以下标准：

- **战略重要性：**当地社区和相关组织具有迫切的援助需求，而且能充分发挥“思蜀援川”项目的积极影响力。
- **信息与通信技术环境的成熟度：**该地区应具备一定的信息和通信技术基础，参与项目的相关人员应具有基本的计算机知识或者非常乐于学习，同时，当地应有必要的供电以保障设备正常运行。
- **当地政府对方案持续运行的积极承诺和主动意识：**参与的民众和政府领导支持采用思科基于信息技术的援建解决方案并提供必要的协助，为此，当地应投入一定的人力和必要的配套资金。
- **典型与示范意义：**援建方案与所选择的示范地区具有典型意义，援建成效易于衡量，模式可推广，便于在其他地方、其他类似情况下复制援建方案。

援建方案的设计原则

对目前正在实施的以及在未来两年计划开展的医疗卫生和教育援建项目方案，我们在进行方案设计和实施时都将遵循以下基本原则：

- 与中央和地方政府的工作重点保持一致；
- 满足基层和当地社区的需求，并能推广到更大的范围；
- 惠及尽可能多的民众；
- 发挥当地民众的主人翁意识和责任感，确保援建方案能长期使用和运行；
- 采用行业标准和开放系统，尽可能减少定制化开发；
- 易于实施，便于持续运行，最大限度地减少用户培训，减少运行和维护成本；
- 先期进行概念验证和可行性验证，以确保后期推广和持续创新；
- 充分发挥思科及其合作伙伴在信息和通信技术领域的专长；
- 考虑环境的可持续性，对能源的需求应合理，并且具有使用可再生能源的潜力。

图1 学生信件摘录

敬爱的思科集团总裁：

Dear CEO of Cisco Systems:



我是一名来自四川灾区的女学生，特地来向您道谢的。也许您并不记得我，但我永远记得您。

I am a female student from the earthquake-stricken Sichuan. I am writing to express my thanks to you. Perhaps you don't remember me, but I will always remember you.

“七月奠基，十二月搬进新学校”这对我们来说是一个神话。是遥不可及的。

“Laying the school foundation in July, and moving-in in December” this was a fairy tale to us. It was beyond our dream.

您公司的人又为我们“锦上添花”在每间教室了都安装了最先进的数字化教育设备。我们又可以在书海里遨游了。我们开心，我们高兴。我们激动得说不出话来。

As “icing on the cake,” your company put in the most advanced electronic teaching technology in each and every classroom. Again, we can roam through the sea of knowledge. We are happy, and we are moved beyond words.

有句古话说的好“滴水之恩，当涌泉相报”是啊，您们的恩如此之大，我们又该怎样去报答您们哪？

As an ancient saying goes, “A drop of water given in need shall be returned with a burst of spring.” But how can we ever repay you for what you did?

地震距今快一年了。我们的生活也在翻天覆地变化着。这些变化有一半都受于您们这些好心人。是您们的大爱感染了我们。让我们知道人与人的秘诀—那就是—爱。

It has been almost a year since the earthquake. It is partially because of people like you that it has been possible for us to experience earth-shaking changes in our lives. Your love has touched us. We have learned the secret of humanity: love.

项目第一年的进展及成果

与中国政府灾后重建的计划与措施保持一致，“思蜀援川”项目在第一年工作重点是：

- 组建领导和执行团队
- 制定完整和详细的战略规划
- 理解需求，进行可行性验证
- 遴选合作伙伴
- 设计和测试解决方案
- 实施和评估试点计划

第一年的主要成果

“思蜀援川”项目在协同医疗模式的探索和设计上取得了良好的进展。协同医疗模式的目的是提高医疗卫生服务的可及性，即通过先进的信息与网络技术让异地的医学专家们可以方便地为四川当地的灾区民众提供服务，从而提升灾区的医疗水平。协同医疗模式的试点项目由我们与四川省卫生信息

中国对“思蜀援川”项目的认可

去年，思科公司对于四川省灾后重建工作所做出的贡献得到了中国政府的认可和表彰：

- 中国民政部授予思科公司“2008年度中华慈善奖”
- 中国商务部授予思科公司“5·12汶川地震救灾重建贡献奖”

中心、四川省人民医院、华西医院、香港“站起来”行动计划（StandTALL）和香港青年发展基金等多个合作伙伴共同设计和完成。

2008年的主要事件

五月

- 5月12日，四川省遭受地震重创。
- 思科公司、思科员工和思科基金会提供紧急援助。



六月

- 思科董事会主席兼首席执行官约翰·钱伯斯，思科全球高级副总裁、思科中国董事长兼首席执行官史瑞夫和思科全球副

总裁、思科中国副董事长兼总裁林正刚访问四川地震灾区。

七月

- 7月1日，思科公司和四川省政府签署谅解备忘录，启动“思蜀援川”项目。



八月

- “思蜀援川”项目团队在地震灾区进行前期需求评估。

2009年的主要事件

一月

- 在绵竹市遵道学校（灾区首个完成重建的学校）启动21世纪网络学校试点。
- 中国商务部和美国国际开发署达成协议，批准思科公司向四川省捐赠的进口设备免税。

三月

- 3月7日，“网络笔友”试点计划启动，将四川省都江堰中学的学生与思科公司美国加州员工们年龄相仿的孩子们连接到一起。
- 3月26日，中国红十字会代表到访思科公司，感谢思科公司对四川救灾行动的无私奉献和大力支持。



四月

- 首批思科公司捐赠的免税进口网络设备运抵成都。
- 4月18日，约翰·钱伯斯与四川省政府领导和主要医疗机构负责人会面。



五月

- 5月9日，思科医疗网真和移动医疗网真技术为“川港康复中心”提供支持。
- 5月9日，母亲节的前一天，四川灾区的母亲们通过思科网真与她们远在广东学习的孩子们进行“面对面”交流。

通过与全国著名医疗卫生机构之间的密切合作，我们在设计可复制的协同医疗模式方面取得了显著的进展。我们为更好满足灾区偏远农村地区的医疗需求，设计了“多用途移动医疗车”。此外，我们在德阳启动了构建区域性医疗网络的试点项目（该项目的部分工作将作为中国疾病控制和预防中心相关公共卫生项目的试点）。同时，从全局出发，我们还启动了四川省医疗卫生信息化发展战略规划的工作。

我们还设计了一些旨在探索解决中国教育发展当前面临的主要问题的援建方案，例如如何提高农村地区的教育质量、如何加强教师培训、如何解决基层教师短缺问题以及如何提高职业教育质量等。通过与四川省教育厅和各地教育局的密切合作，我们设计的21世纪网络学校模式已在2008年9月1日新学期开学时投入了使用。

此外，我们还有针对性地设计了适用于城市学校、乡镇学校、农村学校和职业学校等几种不同类型的21世纪网络学校模式。计划在2009-2010学年投入使用的成都教育城域网络将为上述几种网络学校模式提供先进的基础平台，为偏远地区的学校提供视频流媒体和远程教育等服务。这些视频连接不仅可以帮助学生学习知识，还可以促进教师、学校和教育行政管理人员之间的交流与合作。另外，思科网络技术学院也正在四川省高等教育机构中不断推广。思科网络技术学院®是一项在全球范围内进行信息与通信技术技能培训的计划，已在超过165个国家和地区的9000多所教育机构中开设了相关培训课程，是世界上最大的基于计算机与网络平台开展培训的组织之一。

九月

- 9月1日，在都江堰中学和阿坝师范高等专科学校启动21世纪网络学校模式试点。
- 9月18日，通过思科远程医疗设备，都江堰市人民医院、青川县人民医院和华西医院实现互联，为灾区提供紧急远程医疗支持。



十一月

- 11月6日，约翰·钱伯斯和四川省副省长黄小祥通过思科网真平台举行会谈。
- 在都江堰中学安装互联网服务亭，学生可访问互联网和查阅电子邮件。

十二月

- 12月5日，思科公司荣获由中国民政部授予的“2008年度中华慈善奖”。
- 12月10日，思科员工向灾区学校捐赠冬衣、棉被和鞋子。



- 5月11日，中国商务部表彰思科公司在四川灾后重建工作中所发挥的积极作用。



- 5月底，完成“健康四川2020”四川省卫生信息化发展战略规划现状报告。

六月

- 6月9日，完成四川省新型农村合作医疗保险系统数据中心优化。
- 6月12日，“网络笔友”试点计划中的都江堰中学的学生们首次通过网真与其远在美国的笔友们进行交流。



- 在万科、腾讯和平安保险等公司的资助下，为100多位来自都江堰和汶川的教师举办了为期2天的心理康复讲座。



- 举办灾区儿童绘画作品义卖会，为地震后的孤残儿童提供经济援助。

过去的一年，“思蜀援川”团队着重于援建方案和计划的设计和试点，随着项目方案的确定、团队的建设和合作伙伴的确定、配套资源的到位以及流程的完善等，本报告中所介绍方案和计划将会在未来几年中为当地带来更大的效应。

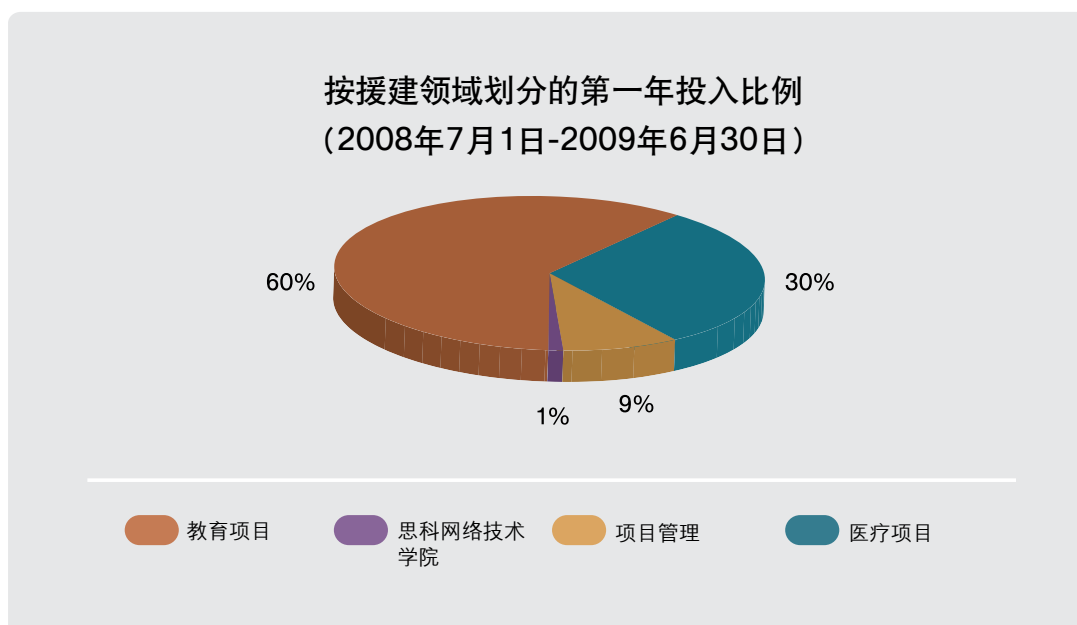
“思蜀援川”项目的社会效益

下表为援建项目在过去一年里所取得的主要社会效益和成果。

效益	说明	进展
对社会的直接经济投入	思科公司、思科基金会和思科员工迄今为止的捐款*	10,464,606美元
社会和经济发展的效益	四川省从“思蜀援川”项目中获得社会与经济效益的县市	10个重灾区中的7个（汶川、北川、绵竹、什邡、青川、都江堰和彭州）
当地人才技能培养	四川省参与思科网络技术学院培训项目的学生获得实用技能	截止到2009年6月有1144人，比去年同期增长18%
合作伙伴能力提升	参与该项目的合作伙伴得到能力提升	75家合作伙伴
思科员工志愿精神	四川灾后重建中，直接参与志愿工作或捐献钱物的思科中国员工	75%的思科中国员工在过去一年直接或间接持续参与志愿活动（思科中国公司所有分支机构均有员工参与）
技术和行业专家	来自其他团队，全力支持“思蜀援川”项目的思科专业技术人员和行业专家	10名

* 不包括捐赠的冬衣、电脑等物品

图2 下图列示了“思蜀援川”项目第一年（2008年7月1日到2009年6月30日）各援建领域的投入比例



“‘思蜀援川’项目向全世界展示了如何通过信息和通信技术，帮助人们建立更加高效的、美好的环境。它还会增强灾区人民建设美好未来的信心。”

——陈绮媚，普罗米休斯科技有限公司亚太区副总裁

协同医疗，惠及万众

目标：创新性地应用先进的信息与网络技术，帮助地震灾区提升医疗水平，增强卫生服务能力

在地震过后，四川省在为灾区提供医疗服务方面面临着艰巨挑战。即使在地震发生之前，四川省的人均医疗资源也低于中国的平均水平。此次灾难造成了惨重的人员伤亡，并对医疗设施带来了严重的破坏，形势因而变得更加严峻。

“思蜀援川”项目致力于帮助灾区恢复医疗卫生服务，并为建立起面向21世纪的医疗体系奠定基础。同时，项目所设计的医疗解决方案高度契合“健康中国2020”所提出的提高基本医疗卫生服务可及性，有效减轻居民就医费用负担，建立覆盖城乡的基本医疗卫生制度的战略目标。

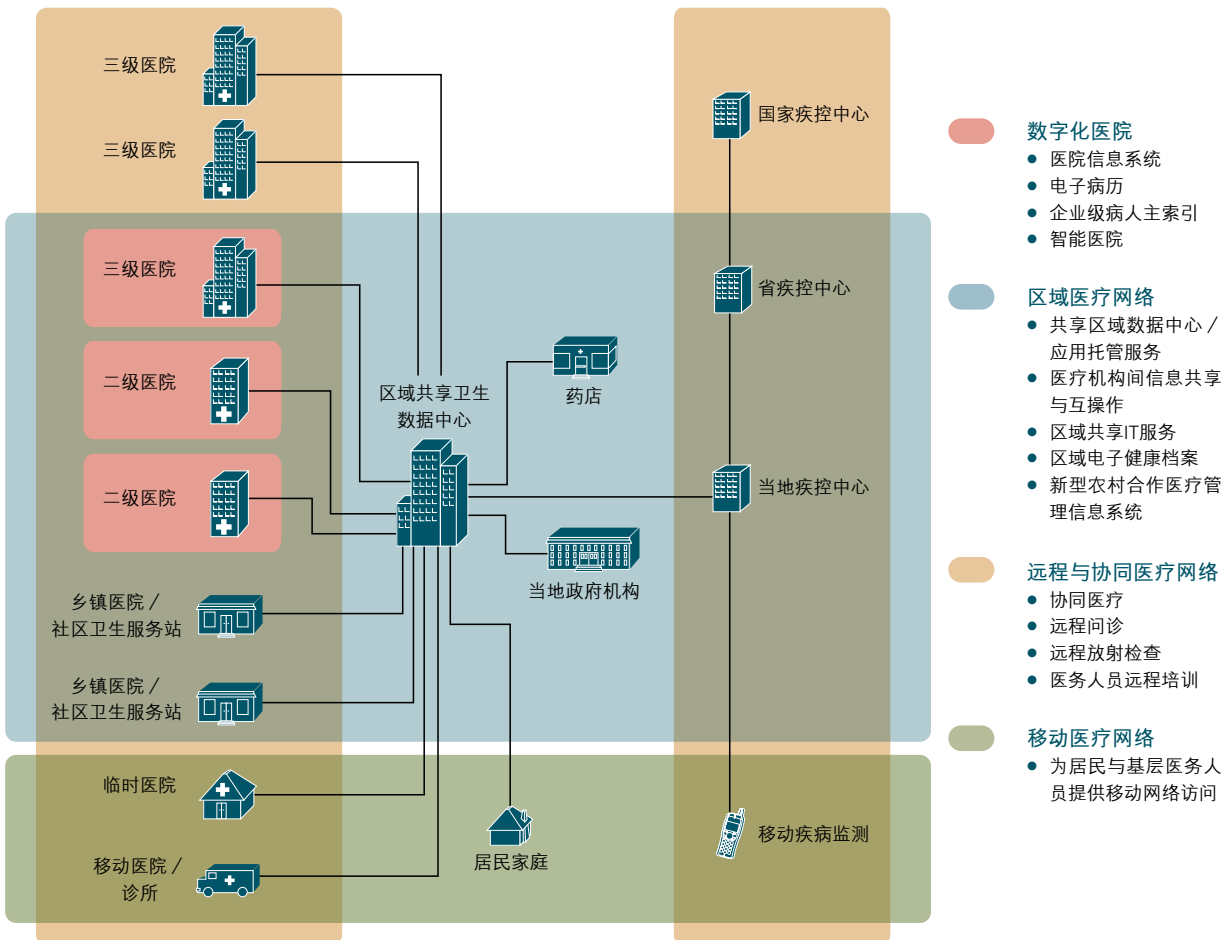
此次地震的受灾人口估计约为2980万人。要在这样一个地域辽阔、受灾人口众多的地区构建一流的医疗基础设施，需要相当长的时间和巨大的努力。因此，“思蜀援川”项目较短的时间跨度要求我们必须将关注重点放在实现具有可推广性的试点项目上，并注重平衡项目的短期效果和可持续发展的长期效应。

重点解决方案

与中国政府的医疗基础设施灾后重建计划的进展相一致，“思蜀援川”医疗援建计划在第一年着重于在以下四个相互关联的领域制定科学的援建方案并开展可行性验证：数字化医院、区域医疗网络、远程与协同医疗网络以及移动医疗网络。

- **数字化医院**：该计划旨在为所援建的部分县级医院和乡镇医院构建医疗等级的网络环境，以支持整合的医院业务应用系统（其中包括了门诊与住院信息系统、实验室信息系统等），从而提高医院的业务效率。
- **区域医疗网络**：我们正在建设一个连接城镇和乡村医疗机构的宽带广域网络，并建立起与四川省卫生厅、大城市的综合医院等外部机构之间的可靠连接。而将要实施的以区域为单位进行信息技术资源共享的模式则有助于以更低的成本提供更加优质的医疗卫生信息技术服务。

图3 医疗计划概况



- **远程与协同医疗网络：**我们正在建立一个由诸多医院参与的协同医疗网络，通过采用先进的思科网真等协同技术，让医生能够有效的通过远程的方式诊断病情、治疗疾病并进行医护人员培训。思科医疗网真系统融合了目前最先进的视频、音频和医疗信息技术，可以创建一个高度逼真的虚拟环境，让患者有如是在医院里与医生当面交谈一样。
- **移动医疗网络：**我们正在设计和开发多功能移动医疗卫生服务车这样一种可推广的模式，以服务于交通不便的山区和农村。我们还将引入移动式手持设备，以支持全国范围的疾病监控和健康管理。
- 由于地震造成了大量的伤亡，四川省新型农村合作医疗保险管理系统性能亟需提升。我们对该系统进行了全面的架构评估，制定并实施了数据中心性能提升方案。
- 2009年3月，通过与四川省卫生信息中心和中科软科技股份有限公司的合作，启动了“健康四川2020”四川省卫生信息化发展战略规划项目。该项目已完成的第一阶段现状分析报告详细地分析了四川省目前医疗卫生领域对信息与通信技术的需求。
- 为德阳市制定了全面的区域医疗信息整合与发展规划方案。该方案的核心组成部分包括：区域医疗网络、区域协同医疗以及区域电子健康档案系统。

第一年的主要成果

- 2008年9月，完成了思科统一通信解决方案的部署，成功地支持了位于省会成都的华西医院和位于青川、都江堰的临时灾区医院之间的远程诊断。
- 与网络基础设施服务和解决方案供应商华讯网络系统有限公司、斯恩威公司和华西医院合作，共同启动了“健康汶



以远程的方式实现有效的医疗服务

由于被埋在地震废墟中长达179个小时，四川居民马元江失去了他的左手，并且遭受了其他一些创伤。目前，

他正在学习如何使用好他的假肢。思科援建的医疗网真系统在位于成都的四川省人民医院进行首次试用期间，马先生通过高清晰的视频和音频连接，向远在香港的康复医疗专家们咨询了他在康复训练中遇到的一些问题。

除了在位于成都的“川港康复中心”采用了思科捐助的医疗网真技术之外，“思蜀援川”项目还捐赠了一辆专门的应急移动医疗车，并为该车配备了先进的网真以及通信技术装备。随车的全科医生在偏远地区为当地病人进行诊断时，可方便地咨询省城大医院其他医生和专家的意见。

- 2009年5月，在四川省人民医院的“川港康复中心”完成了思科医疗网真系统的部署，并成功应用于为灾区民众提供远程物理康复和精神康复指导。
- 以五十铃轻卡为基础，通过配备最先进的技术和设备，完成了第一辆多功能移动医疗网真车的改装。该车已在汶川县等极重灾区成功进行了现场测试，将为偏远地区受伤的灾区民众提供远程医疗服务。
- “川”计划。该计划将建设一个覆盖全县的医疗通信网络，以信息技术共享服务中心的方式为全县医疗卫生机构提供整合的信息系统与IT服务，在汶川县120急救中心建设数字化的呼叫中心，为汶川县人民医院全面建设数字化医院，并捐助一辆移动医疗车以设备共享的方式为偏远地区提供B超、数字X光机等医疗影像服务。

“我们一直致力于为中国人民提供最佳的教育和医疗设施。作为我们对中国长期承诺的一部分，我们正在加强与各方的合作，使思科能和中国共同成长。”

——林正刚，思科全球副总裁、思科中国副董事长兼总裁



“网络笔友”：通过网络交流

在都江堰中学师生们的提议下，我们在2009年3月开始尝试“网络笔友”计划，让孩子们通过电子邮件互相交流。我们从都江堰中学挑选了19名英文水平较高的学

生，使他们与思科公司在美国加州圣荷塞总部员工的孩子们建立了一对一的联系，帮助中国学生实践和改进他们的英文写作水平。开始以为孩子们每月只会互通几封邮件，但太平洋并没有隔断孩子们的热情，他们几乎每周都相互通信，相互交流。

2009年6月，两地的孩子们分别相聚在思科公司位于美国圣何塞和四川成都的办公室，通过思科网真进行了虚拟会面。孩子们对这样的“会面”兴奋不已，交流不断。参与此次会面活动的学校老师和家长们也同样兴奋，并对这样的交流和成果感到非常高兴，一致希望在为期三个月的试验计划结束之后继续推进此项目。

我们已在多所灾区学校建成了21世纪网络学校的试点模式，为教师提供了电脑、电子互动白板、投影仪等多媒体教学平台并进行了相关培训，设计、建设了安全的有线和无线校园网络。我们将建设一个虚拟教育资源网络，从而以最低的成本，通过网络传输高质量、可扩展、虚拟化的教育服务和教

育资源。我们还将在全省的所有大专院校开设思科网络技术学院培训课程，培养中国未来的信息和通信技术人员。

上页图表描绘了“思蜀援川”项目的各项教育计划的总体方案。部分计划将在本项目的第二年实施。

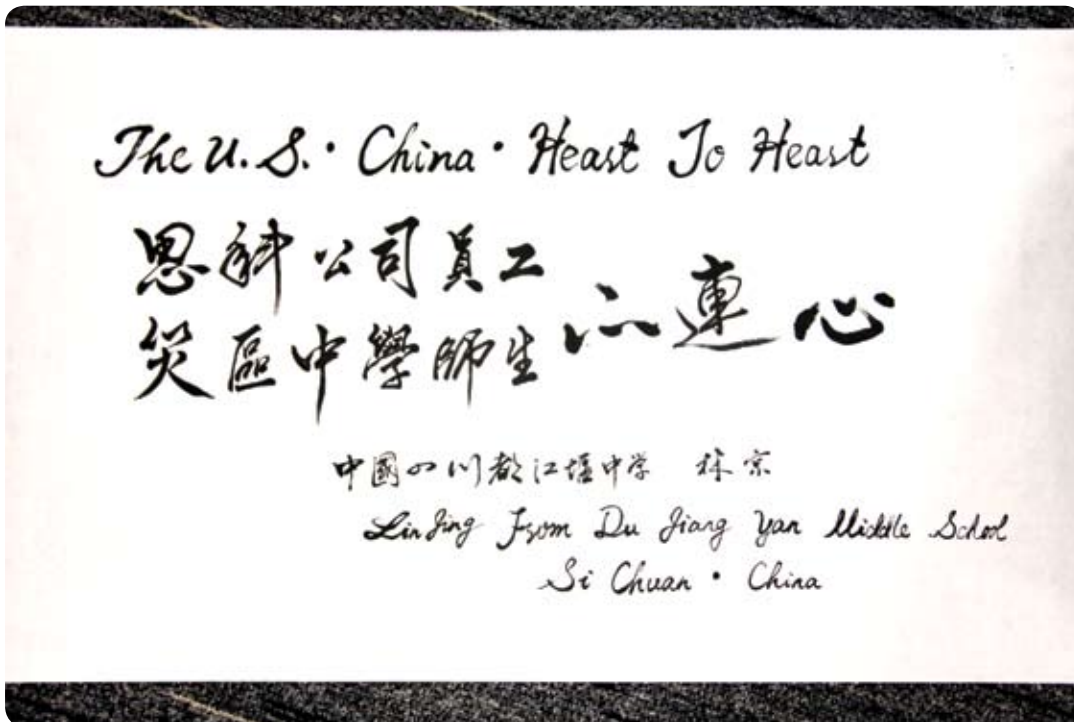
“‘思蜀援川’项目所建立的教育模式从根本上改变了传统的教学方式。它将改进我们教授知识的方式，帮助学校快速地提升教学质量，尤其是在创造力方面。它还让农村地区的孩子们也有机会获得世界级的教育。”

——杨兴全，四川省绵竹市遵道学校校长

第一年的主要成果

- 在2008年9月1日地震后的第一个新学年开学前，在2所学校建成了21世纪网络学校的试点。
- 为援建学校老师提供了490台计算机，为575名老师提供了计算机使用、互联网知识、电子互动白板的使用以及制作电子课件等方面的培训。
- 目前已在4所学校完成21世纪网络学校的建设，包括1所城市中学（四川省都江堰中学）、1所乡镇中学（绵竹市遵道学校）、1所高等院校（阿坝师范高等专科学校）和1所职业教育学院（彭州职业教育学校）。
- 考虑到农村地区学校的一些特殊情况，有针对性的设计了创新的方案。例如在松潘县存在供电困难的乡村学校的援建方案中将采用太阳能等可再生能源。
- 在5所极重灾区学校安装了先进的网络设备和技術，1万多名学生已经在21世纪网络化学校的环境中学习。
- 和四川普通本科院校与高职院校合作，新开设了25所思科网络技术学院，到7月30日为止培训了103名新讲师，去年入学的学生数量增长了18%。
- 捐赠并安装了210个21世纪的互动教室，配备了计算机、投影仪、电子互动白板、响应器（投票器）、数字化教学资源和安全互联网的接口等。

图5 一名都江堰高中学生送给思科公司的书法作品



“‘思蜀援川’项目的信息和通信技术模式为学校的教学和管理都带来了创新的变革。它促进教育质量的提升，帮助我们建立更加均衡的教育体系。这与我们的目标完全吻合：通过教育信息化实现教育现代化。”

— 刘聪，四川省教育厅教育管理信息中心主任

在这些装备了创新的21世纪教育技术和设备的学校里，老师们的教学方法得到了改进，教学效率得到了提高，并取得了可喜的教学成果。例如，绵竹市遵道学校在2009年绵竹市的小学升初中考试中，取得了创纪录的优异成绩：其中，

英语和综合学科的平均成绩全市排名第一，语文平均成绩全市排名第二；该校的初三毕业生考入四川省和全国重点高中的比例也比过去提高。

“思科在医疗和教育领域所展示的基于互联的模式为连接四川省的偏远和农村地区提供了一种真正有效的方法。思科为此项目所做的庞大投资显示了该公司对于企业社会责任的高度重视。”

——李碧菁 (Roberta Lipson)，美中互利公司首席执行官兼和睦家医院董事会主席

母亲节相见于网真

2009年5月10日，是四川地震后的第一个母亲节。在5月9日，母亲节的前一天，我们把汶川县桑坪中学23位孩子在广州学习的母亲接到思科成都公司办公室，让她们通过思科网真与远在广州，相隔千里的孩子进行了几个月以来的第一次“见面”，现场见面情景令人感动。



“在四川地震灾区，思科除了在医疗IT方面提供直接的经济支持以外，还致力于探索可持续发展的模式，力求为四川医疗卫生信息化带来长期的帮助。”

——甘华平，四川省卫生信息中心主任

未来展望



“在相关技术、执行步骤和良好的政府监督体系的支持下，‘思蜀援川’项目提供了高质量的基本医疗和公共卫生服务，思科建立了可以推广的模式。这一模式还将帮助我们探索实现‘健康中国2020’和新医疗改革计划中目标的方法。”

——杨功焕教授，中国疾病预防控制中心副主任

思科为能有机会为四川省的灾后重建和发展尽微薄之力而感到非常荣幸。我们在“思蜀援川”项目的第一年工作中获得了很多有益的经验，并将这些经验应用到本项目后续的目标、设计、方法和解决方案的制定和实施中。

第一年里，我们的工作着重于规划和方案设计、可行性验证、合作伙伴关系的建立以及实施试点计划。在第二年里，我们将集中精力在方案的执行和实施上。在继续关注于持续创新的同时，我们希望加快项目的落实和实施，使更多的民众和社区能够受益于我们提供的医疗和教育解决方案。

在本项目的第三年，也就是最后一年，我们将主要关注并确保已落实的解决方案的可持续性和可推广性。大部分前期基础设施的建设工作将在项目的第十八个月内建成，而且大部分基于网络的服务将会在项目第二年结束之前全部落实，从而让我们能够将工作重心从设计、测试转向实施和推广。

挑战和经验

由于地震的破坏和冬季的严寒天气，四川省最北部的部分灾区道路状况非常恶劣，在2009年春季之前我们很难进入那里受灾严重的农村地区。人员旅行与物流方面存在的限制与挑战使得一些原计划在上述地区试点的方案不得不向后推迟。

此外，在设备的捐赠手续和流程上也遇到一些预料之外的延迟，这也影响到第一批医疗和教育援助设备和解决方案的及时到位。我们非常感谢黄小祥副省长、四川省商务厅以及所有中央和四川省相关政府官员的积极支持，在他们的协助下，问题很快得到解决。目前我们正积极地与合作伙伴一起，加快货物的清关和运输，以更快地完成设备安装和方案实施。

我们还深刻的体认到，只要深入、详尽的了解当地群众的需求和政府的关注点，我们就可以与当地机构、政府一起共同设计出满足当地医疗和教育需求的创新的解决方案，建立起真正带来良好社会效益的可推广的模式。我们知道仅有好的出发点 and 大胆有创意的想法，还远不能创造价值。只有将出色的创意与多方紧密合作联系在一起，再加上务实、高效率的执行，才能够取得丰硕的成果。

我们热切地期待在下一年里，进一步扩大“思蜀援川”项目援助的个人和组织机构的范围。过去的几个月中，在中央和四川省各级政府、相关企业合作伙伴和当地民众的共同努力

下，该项目已经取得了阶段性成果，但是我们仍然面临着很多艰巨的任务。我们在第一年中开展了很多重要的工作，我们更期待着在未来的两年中，通过多方协作可以、并且必将达成更多、更远大的目标！

关于思科公司和企业社会责任

作为全球规模最大的网络技术公司，思科一直致力于协助构建一个全球性的协同基础设施，即我们所称的“新网络，人为本”。它会对人类生活的很多方面都产生积极的影响。我们的企业社会责任关注重点包括环境、社会、企业监管和我们的员工。思科希望成为全球最优秀的企业之一，而成为对世界贡献最大的企业之一则是这个目标的重要组成部分。通过负责的业务实践和社会投资，我们将能够为我们的企业和整个社会创造出长期的价值。

如需了解更多关于思科公司和企业社会责任的信息，请访问：
www.cisco.com/web/about/ac227/csr2008/index.html

如果您对本报告及其内容有任何疑问，请发送邮件到：
sophzhang@cisco.com

“所有参与和了解‘思蜀援川’项目的思科员工都对我们在建设世界级的21世纪网络学校和先进的医疗基础设施方面所取得的成就感到由衷的自豪。”

—— 史瑞夫 (Jim Sherriff)，思科全球高级副总裁、思科中国董事长兼首席执行官



Americas Headquarters
Cisco Systems, Inc.
San Jose, CA

Asia Pacific Headquarters
Cisco Systems (USA) Pte. Ltd.
Singapore

Europe Headquarters
Cisco Systems International BV
Amsterdam, The Netherlands

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco Website at www.cisco.com/go/offices.

CCDE, CCENT, CCSI, Cisco Eos, Cisco HealthPresence, Cisco IronPort, the Cisco logo, Cisco Lumin, Cisco Nexus, Cisco Nurse Connect, Cisco StackPower, Cisco StadiumVision, Cisco TelePresence, Cisco Unified Computing System, Cisco WebEx, DCE, Flip Channels, Flip for Good, Flip Mino, Flip Video, Flip Video (Design), Flipshare (Design), Flip Ultra, and Welcome to the Human Network are trademarks; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn, Cisco Store, and Flip Gift Card are service marks; and Access Registrar, Aironet, AsyncOS, Bringing the Meeting To You, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, CCSP, CCVP, Cisco, the Cisco Certified Internetwork Expert logo, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, the Cisco Systems logo, Cisco Unity, Collaboration Without Limitation, EtherFast, EtherSwitch, Event Center, Fast Step, Follow Me Browsing, FormShare, GigaDrive, HomeLink, Internet Quotient, IOS, iPhone, iQuick Study, IronPort, the IronPort logo, LightStream, Linksys, MediaTone, MeetingPlace, MeetingPlace Chime Sound, MGX, Networkers, Networking Academy, Network Registrar, PCNow, PIX, PowerPanels, ProConnect, ScriptShare, SenderBase, SMARtNet, Spectrum Expert, StackWise, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, TransPath, WebEx, and the WebEx logo are registered trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the United States and certain other countries.

All other trademarks mentioned in this document or website are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (0907R)

C02-546936-00 07/09